

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

**Precios de suscripción:**

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas
provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
numero suelto . . . . .	0'05	"

**Redacción y Administración:**

CALLE DE LA IGLESIA, NÚM. 4.

**ANUNCIOS:**

**PRECIOS CONVENCIONALES**  
Pago anticipado

### LA ASAMBLEA de las Cámaras de Comercio

Importante ha sido la labor de esta Asamblea, pero hay que ver el resultado que tendrán las conclusiones de la misma.

Entre los varios dictámenes presentados, para el siguiente que fué aprobado sin discusión alguna:

**REFORMAS EN MELILLA**

- 1.ª Rápida construcción del puerto.
- 2.ª Traslación del presidio.
- 3.ª Crear en Melilla los Juzgados civiles, como los servicios relativos al Registro de la propiedad y al notariado en el grado necesario.
- 4.ª Los españoles en Melilla disfrutarán todos los derechos consignados en la Constitución y en las leyes.
- 5.ª Establecer en Melilla Ayuntamiento.
- 6.ª Creación de hospitales para musulmanes, en los que sean asistidos respetando sus creencias religiosas.
- 7.ª Establecimiento de escuelas no confesionales á las que los musulmanes y hebreos puedan enviar sus hijos sin el temor de que les imponga otra religión.
- 8.ª Establecimiento en nuestro campo de Melilla de un zoco (mercado moro) que, á semejanza de los creados en Argelia, á lo largo de la frontera marroquí, contribuya al desarrollo del comercio con Marruecos.
- 9.ª Colonización del campo de Melilla al que el de Cádiz y crear una Granja de agricultura y pecuaria.
- 10.ª Restablecer en Melilla compañías de cazadores del Rif, como la de Cádiz.
- 11.ª Cables de Chafarinas á Nemours y Melilla á Málaga.
- 12.ª Vías de comunicación de Melilla á Fez.
- 13.ª Libertad absoluta de comercio, autorizando la exportación de ganado de Marruecos, que hoy se hace por Argelia.
- 14.ª Libre introducción en la Península de pescado cogido en las costas de Marruecos por barcos españoles, aunque no sean en propiedad española.
- 15.ª Procurar por cuantos medios sea posible que el comercio español sustituya al inglés y al francés en esta parte de Marruecos, estableciendo en la Península puertos, depósitos francos, bien concediendo franquicias ó bonos de exportación, bien otor-

gando franquicia aduanera á las primeras materias de la fabricación.

Entendemos que este dictamen es la parte más saliente de la Asamblea y la más práctica y de verse pronto realizado reportaría á España inmensos beneficios.

F.

Barcelona Noviembre 1904.

### Desde Tánger

El español prendido en Beni Suassen, (Uxda) y conducido á Tánger, encadenado por el «Turquí», ha sido entregado á las autoridades españolas, gracias á las activas gestiones de S. E. el ministro de España.

Se asegura que el moro que hace días fué hecho por el Raisuli, es el Hadj Abdellah de los Suanis, que pasaba por ser protegido inglés.

Parece definitivamente acordado, que la embajada presidida por Mr. Saint René Taillandier, marchará á Fez á mediados del próximo mes de Diciembre.

Comunican de Algeciras, que muy en breve quedará establecido un servicio de vapores que harán viajes diarios entre aquella plaza y Tánger.

Los trabajos para la organización de este servicio, se deben al Sr. Carranza, diputado por Algeciras, que recientemente hizo un viaje por estas costas en un vaporcito de su propiedad.

### La artillería moderna en el combate

**Ejecucion.**—Dividir desde que el movimiento de la infantería del ataque va á producirse, la artillería que ha cooperado á la preparación especial, en dos fracciones.

La primera fracción, pedida con preferencia á la artillería divisionaria, acompaña á la infantería del ataque y debe para prestar á esta un concurso material y moral en todos los instantes:

- 1.º Seguir á la infantería por escalones y saltos (marcha rápida de posición en posición) no vacilando en ponerse en batería á las dis-

tancias más próximas de la infantería enemiga;

2.º No preocuparse de la artillería adversa, pues si ella intenta volver á entrar en acción el cuidado de contrabatalarla corresponde sobre todo á la artillería de la segunda fracción;

3.º Romper, en el tiempo más breve, toda resistencia opuesta á la marcha de la infantería. Plegarse, á este efecto, evitando el despararse, á todas las formaciones que exija el terreno;

4.º Buscar con preferencia las posiciones de flanco para poder tirar de una manera continua hasta el último instante, dar así al ataque el empuje indispensable al éxito y tener una acción inmediata sobre los contraataques;

5.º Marchar rápidamente á la posición enemiga, desde que el asaltante haya puesto allí el pie, para terminar de rechazar las tropas de la defensa y detener toda reacción ofensiva.

Las baterías de la segunda fracción permanecen, en principio, en los emplazamientos ocupados durante la preparación especial su papel consiste en:

- 1.º Continuar tirando contra la posición enemiga, mientras sea posible sin peligro para las tropas del ataque; alargar enseguida el tiro para llegar á las reservas enemigas;
- 2.º Contrabater inmediateamente, con la última energía, toda artillería enemiga;
- 3.º Vigilar los alrededores y desembocaduras de la posición que hay que quitar (bosques, barrancos, etc.) por donde los contraataques podrían producirse.

*Detalle de ejecución común á las dos fracciones*

Abstenerse, siempre que sea posible, de dar á una batería el mismo objetivo que á la infantería que se encuentre precisamente delante de ella.

*V. Artillería en la terminación de la lucha.— Principios particulares de empleo.*

**Persecucion.**—1.º Acompañar, operando por escalones, á las tropas encargadas de la persecucion.

2.º Romper toda tentativa de reconstitucion del enemigo, aplastando rápidamente, sin despreciar sin embargo la infantería, las baterías que puedan intentar entrar en línea.

**Restablecimiento del orden.**—Si el ataque fracasa;

- 1.º Dirigir sobre las tropas de ataque del enemigo el fuego de todas las baterías teniendo vistas sobre ellas para quebrantar su arranque y facilitar á las tropas rechazadas

el esfuerzo que puede volver á la victoria;

2.º Dejará las baterías que no puedan tomar parte en esta parte de la lucha el cuidado de contrabater las baterías adversas;

3.º Resistir si es preciso hasta el anodamiento completo. La pérdida del material no es una deshonra en tal circunstancia.

En un combate de retaguardia, retrasar la marcha del enemigo oponiéndole constantemente escalones prontos á sacrificarse si las circunstancias lo exigen.

(Continuará.)

## Carta abierta

Al Sr. D. Constante Miquelez de Mendiluce.

Mi querido amigo y compañero: El 28 del pasado Octubre al marchar á Ceuta, Gibraltar y Tánger, confié á usted la pesada tarea de dirigir y escribir EL TELEGRAMA DEL RIF, en unión del señor D. Alberto Miret, y auxiliándoles con su valiosa colaboración los distinguidos escritores D. Jaime Tur y D. Teodoro F. de Cuevas.

Merecidísimos son cuantos elogios les prodigue, por el modo brillante como han cumplido mi enojoso encargo, siendo prueba de ello, los números durante mi ausencia publicados.

Quedo reconocido á todos ustedes por el honor que me han dispensado y al darles este público testimonio de gratitud, les ruego que en lo sucesivo, como redactores unos y otros como colaboradores, sigan auxiliándome en la diaria labor de confeccionar mi modesto periódico.

No dudo que accederán á este ruego, y juntos cumpliremos el fin patriótico que me impulsó al crear EL TELEGRAMA DEL RIF y que como ustedes saben no es otro, que el de defender los intereses de España en Marruecos.

Cándido Lobera.

## Sin comentarios

En otro lugar de este número, publicamos sin comentarios la proposición aprobada por la Asamblea de las Cámaras de Comercio, respecto á las reformas que deban introducirse en Melilla.

Con algunas de ellas no nos mostramos conformes y del particular nos ocuparemos en algunos de los artículos que hemos de publicar á partir del número de esta noche, y en los que nuestro Director reflejará las impresiones de su viaje á Ceuta y Gibraltar.

## NOTICIAS

### Movimiento de vapores

De Chafarinas regresó ayer el «Sevilla», zarpando á las cinco con rumbo á los menores y Málaga.

En dicho vapor embarcaron 170 soldados de la guarnición, que marchan á sus casas

con licencia por enfermo, convalecientes de calenturas palúdicas.

También fondeó en la rada el «Helvetia», de la Compañía Italo-española.

### Viageros

En el último correo han llegado á esta plaza D. Juan Billardo, señora y sus dos hijas, D. Juan Serón, D. Francisco Gomez, don Pedro Rueda, D. José Escobar, D. Gerardo Suarez, D. Ildefonso Cabo y señora, doña Rafaela Martinez é hijas, D. Baldomero Vega, y señora doña Juana Ponce é hijas, D. Andrés Gonzalez Nandin, D. Antonio Perez, D. Manuel Guerrero, D. J. Benarroch y varias otras personas hasta el número de cuarenta.

### Representante

Nuestro querido amigo D. Antonio Cuadrado, ha sido nombrado representante en Melilla de los acreditados talleres fotográficos que poseo en Málaga el notable fotógrafo D. Manuel Rey.

En nuestra plaza se dedicará el Sr. Cuadrado á la propaganda de ampliaciones que con tanta perfección y esmero se ejecutan en los expresados talleres, por cuyos trabajos alcanzó el alto honor de ser premiado en las exposiciones de Alejandría.

Celebramos que haya recaído la elección en nuestro amigo, persona tan competente por sus dotes de actividad é inteligencia.

### PAN

Elaborado con harinas de España, se vende en la acreditada panadería de don Antonio Muñoz Coré. En el Mercado en el puesto de Bernardo.

## Nuevo Centro de Enseñanza

Queda abierta desde el 15 de Noviembre, bajo la dirección del Profesor D. José Abad, una clase para adultos; y otra especial de CALIGRAFIA, que comprende la enseñanza de las letras española, inglesa, redondilla, gótica, bastarda y alemana.

Reforma de letra en dos meses.

Precios convencionales

CALLE ALTA, NUMERO 16, BAJO

## TELEGRAMAS

De nuestro correo consal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### El general Linares y «El Gráfico»

Madrid 18, 8 m.

«El Gráfico» de anoche cuenta la siguiente historia, referente al Ministro de la Guerra.

Dice el periódico en cuestión, que el general Linares recibió hace varios días una carta escrita en ruso y que para su traducción la remitió al Ministerio de Estado. En este Centro llevaron á cabo la traducción de la carta, que figura escrita por un Ministro del Zar y en ella se propone al ministro de la Guerra que sustituya al heroico defensor de Puerto Arturo Stoessel.

## En Barcelona

### Explosion de una bomba

Madrid 18, 1'30 t.

De Barcelona se reciben detalles de la nueva explosión ocurrida anoche en la Plaza de D. Jaime.

Un guardia de seguridad recogió de las escaleras de una de las casas de la citada plaza un cesto conteniendo una bomba. Ya en la calle, notó el guardia que del proyectil se desprendía humo, por cuyo motivo lo arrojó al suelo y al caer en tierra, explotó sembrando el pánico entre el numeroso público que transitaba por aquella vía.

Por consecuencia de la explosión resultaron más de treinta personas heridas, siete de ellas de gravedad incluso el guardia.

En las farmacias próximas al lugar del suceso fueron curados los heridos trasladándose algunos en estado agónico al hospital. Muchas señoras sufrieron síncope y el público presa de inmenso pánico corrió precipitadamente en todas direcciones.

Las autoridades poco después de ocurrir la explosión se presentaron en la Plaza de San Jaime.

El Juez de guardia, auxiliado por el Fiscal de la Audiencia, ha comenzado á instruir el proceso.

La policía ha verificado varios registros domiciliarios y detenido á dos conocidos anarquistas por recaer sobre ellos sospechas de que puedan ser los autores del bárbaro atentado que ha producido penosa impresión en la ciudad condal.

La prensa de hoy formula enérgica protesta y excita el celo de las autoridades para que ponga coto á los delirios de los anarquistas.

## De Marruecos

Casa asaltada.—Español herido

Madrid 18, 4'50 t.

De Larache se reciben noticias participando haber sido asaltada la casa de un español por moros de las calles vecinas.

El asalto se verificó á las altas horas de la noche y apercibido de ello un español llamado Alejandro Moteo trató de defenderse recibiendo varias heridas de arma blanca.

El móvil del atentado fué el robo y los bandoleros viendo fracasados sus propósitos huyeron.

El Cónsul de España en Larache ha presentado enérgica reclamación.

## La explosión de Barcelona

### Nuevos detalles

Madrid 18, 7:10 n.

La bomba que explotó ayer la llevaba en una cesta un sujeto que en brazos conducía un niño de corta edad y la dejó junto á la joyería de Cavot. Un dependiente de este establecimiento al apercibirse del contenido del cesto, dió aviso al guardia del Ayuntamiento apellidado Fucha, á cual la recogió, soltándola poco después, al ver que humeaba.

Varios transeuntes pisaron el proyectil, con objeto de apagar la mecha entonces se produjo la explosión. El número exacto de heridos ascendiendo á veintidós y entre ellos parece que se encuentra el individuo que llevaba la bomba en la cesta.

Uno de los heridos graves ha fallecido.

Un magistrado de la Audiencia se ha nombrado juez especial.

El Gobernador se propone desplegar todo el rigor con los anarquistas. Barcelona se encuentra justamente alarmada.

La prensa de Madrid protesta del atentado.

## La guerra ruso-japonesa

En Puerto Arturo.—Barcos á pique.—Espía japonés.

Los japoneses continúan bombardeando Puerto-Arturo, habiendo echado á pique muchos barcos de los empujados en el puerto, entre ellos el

buque hospital «Anagora» que la hundió un proyectil, pero efecto de la poca profundidad, donde ha quedado encallado el barco, continúan los enfermos á bordo.

Llama poderosamente la atención la precisión de las baterías japonesas. Los rusos no podían darse cuenta de que efectuaran un tiro tan certero, pero ayer se apercibieron de que un chino comunicaba por medio de señales convenidas con los sitiadores, los cuales aprovechaban las señales para conseguir el tiro. El espía japonés fué ejecutado sin dilación.

### En Mukden

No ha variado la situación de los ejércitos beligerantes.

Las operaciones en las últimas cuarenta y ocho horas se han limitado á escaramuzas que carecen de importancia.

### Propósitos de Kouropatkine

El Generalísimo ruso tiene el proyecto de visitar en breve la plaza de Wladiwostog, con el fin de inspeccionar detenidamente sus defensas.

### Cambios

Paris vista . . . . . 36:75 francos  
Londres . . . . . 34:35 libras

**Se alquila** el piso principal de la casa llamada de Cabo en el Paseo de Hernandez. Las llaves en la portería. Informará su administrador D. Diego Vega, General Margallo 13.

## Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodriguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios.—Solfeo, canto, piano, armonía elemental 5 pesetas al mes.

Se hace cargo de organizar y tocar en conciertos, bailes, etc.

2 FLORENTINA 2

GRAN BAZAR

DE

“LA UNION,”

DAVID J. MELUL

Grandes novedades de géneros para la presente temporada, cortes de vestidos para señora y trajes para caballeros.

Variado surtido en alpacas negras y en colores; bonito surtido en objetos para regalos é infinidad de artículos difícil de enumerar.

No dejar de visitar este Bazar, situado en la planta baja y alta del Economato Militar.

MANTELETE—Jardines 1

## AVISO

El dueño del acreditado Restaurant, situado en el Muro X, tiene el gusto de participar á su numerosa clientela, que ha contratado con la importantísima casa de D. José Rodríguez Lacavé, de San Lucar de Barrameda, para no vender más Manzanilla que la de su célebre marca «Pasada», que ha sido siempre la preferida por los verdaderos inteligentes.

A la vez ofrece la sin rival Cerveza Cammany, coñacs, vinos y licores de las mejores marcas.

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (143)

## LAS AVES DE RAPIÑA

Octavio mejor dicho Carmen, había creado una novela bastante verosímil para justificar la ausencia de la familia adoptiva de la muchacha y de la mejor manera que le había sucedido, el sobrino del general había contado á su tío que la viuda de un oficial del ejército que había servido de madre á la niña estaba en aquel momento ausente de París.

Cuando Mad. Marangorin estuviera de vuelta iría sin duda al hotel de Moncharmón despedirse de su hija adoptiva y á recibirnos del general.

Carmen contaba con la madre Luisa para desempeñar este papel como en el nuevo plan, esta se vería obligada á guardar á la muchachera Margarita, sería preciso retrasar algunos días la presentación al general.

Intútil es decir que ésta se había quedado completamente satisfecho de tal explicación. Teniendo á su hija, todo lo demás le era indiferente, y no pensaba en otra cosa que en celebrar con fiestas, de que su hija sería la reina, el fausto suceso.

Un mensaje interrumpió por un momento las expansiones del padre afortunado.

El príncipe de Tolstoi rogaba á Mr. Octavio de Moncharmón, le concediera algunos minutos.

Octavio palideció, no obstante se puso de pie y siguió al criado.

El príncipe le esperaba en la sala vecina, reclinado en el mármol de la chimenea,

—Dios os guarde, amigo mio—dijo Octavio—adelantándose á él con efusión y tendiéndole la mano. ¿Que fausto suceso os trae por aquí?

El príncipe no pareció ver la mano que pedía la suya y se inclinó ligeramente por todo saludo.

—¿Estamos solos? ¿No podemos ser oídos?

—preguntó.  
Octavio tenía una buena cualidad, tenía el valor de un hombre educado para el gran

mundo y hacía alarde de no tolerar ofensas de nadie.

La acogida del príncipe le hizo formular esa observación.

—Caballero,—le dijo, os he tendido la mano y parece que habeis retirado la vuestra.

El príncipe se inclinó de nuevo y repuso con frialdad:

—Ese detalle no tiene importancia alguna ante lo que voy á decir. Os autorizo sin embargo á tomar nota de ello. Esto no puede modificar en nada el objeto de esta entrevista,

—Os comprando. Me venis á proponer un duelo, dijo Octavio.

—Un duelo inevitable con efecto,—contestó el príncipe.

—Sea—dijo el elegante sin manifestar emoción ni sorpresa.—Al menos espero que me digais las causas que me proporcionan el honor de batirme con vos.

—Estoy aquí para eso y para hablaros de ciertas condiciones que he de imponeros.

—Condiciones,—exclamó Octavio cólera.

—Condiciones que os apresurareis á cumplir. Pero habeis olvidado una pregunta mia.

# La "Móda,"

## ZAPATERIA DE Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Ventade curtidos y taller de corte aparados

JARDINES 72

## Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

### GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL..... 15.000.000-00 pts.

RESERVAS..... 14.780.951'84

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901

Por seguros vida.. 269.174.713'88 pts. | 855.401.616'85

Id. id. accidentes.. 88.227.108

Pagado á los asegurados hasta igual fecha, pesetas 21.602.891'99

Agente general en Melilla y Menores de Africa: D. Emilio Mármol.

### GRAN BAZAR

DE LA

## Estrella Oriental

DAVID J. MELULL

Últimas novedades de París, Géneros de Fantasía, preciosos cortes de vestidos para señora y trajes de caballeros, estenso surtido en alpacas negras y en colores, Abanicos sombrillas y quitasoles, completo y variado surtido en jabones, polvos y esencias de las mejores marcas.

La Estrella Oriental es el establecimiento que vende á precios más económicos.

26, San Miguel 26.

## Taller de marmolista

Se hacen lápidas, tableros y toda clase de trabajos en mármoles y piedras.

Precios reducidos.

General Margallo, 23

Visítad este establecimiento antes de efectuar encargos á Málaga.

## GRAN FÁBRICA DE GASEOSAS Y REFRESCOS

DE

RAMON ESPINOSA

Sifones de Agua de Seltz por abono á precios muy económicos.

Paseo del General Macías

## Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

		Pesetas
Queso Roquefort.	kilo	4'00
» Gruyere.	»	3'35
» Port-Salud.	»	4'00
» de bola.	»	2'25
» » superior	»	2'90
» de cerdo (chicharrones)	»	2'50
Bacalao.	»	1'10
Bonito en escabeche.	»	2'75
» »	lata	1'05
Langosta inglesa	»	2'60
Salchichón de Milan.	kilo	3'00
Longaniza y chorizos estilo Montachas.	»	4'50
Morecilla, estilo Montefrío	»	3'00
Chorizos en nanteca.	»	4'00
Morecilla en rama y en manteca	»	2'70
Pasas en lecho escogidas.	»	1'50
Higos verdes, serete una arroba.	»	5'00
» » pequeño.	»	0'85
Ciruelas pasas	kilo	1'00
Carne de membrillo	»	1'40
Almendras.	»	2'75
Dulces ingleses.	tarro	1'80
Vino Macharnudo de Gonzalez Byass.	btll.	4'25
Wiskey de la Montaña Vernón	»	5'25
» Viejo de Walley.	»	4'75
Cocktail del Leon de Oro	»	4'00
Champagne, Carta roja.	»	3'50
» Carta plata.	»	4'00
» Carta blanca.	»	4'50
» Cremant du Roi	»	5'50
Cerveza alemana	»	0'80

### SERVICIO ITALO SPAGNOLO

## COMPANÍA DE NAVEGACION



Esta importante compañía ha establecido un servicio regular de vapores entre Melilla y las costas de Argelia, occidental de Marruecos, España Portugal é Italia.

Los magníficos vapores «Castellaccio», «Alemania», «Helvetia» é «Hispania» tocan semanalmente en Melilla.

Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza, SRS. BERRAQUET y Cmp

## Mil pesetas

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas as enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

## Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

## OBRADOR DE CALZADO

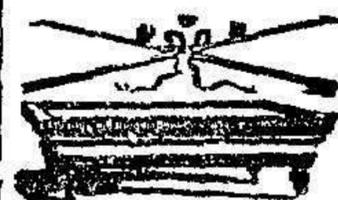
DE LA

Vinda de Ramirez y Hermanos

Se confecciona, toda clase de calzado a medida para señoras, caballeros y precios económicos.

Calle San Miguel, 23

\*\*\*\*\*



Gran fábrica

DE

Mesas de

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS de Barcel

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## El Escudo

FÁBRICA DE LICORES Y REFRESCOS

DE

MANUEL R. MARZAL

Barrio del Cármen

## Miguel Mellveo

## Cirujano Dentista

Único con título de esta clase en esta Plaza

Servicio á domicilio

aviso.—Jardines, 78.—RELOJERIA

## TERESA SOTO

VENTA Y COMPRA DE MUEBLES

Carretera del Polígono n.º 12

## ROM LA LUCIE



SELECTO  
SIN RIVAL

MARCA REGISTRADA